



# La Letra Mesadièra

DE L'INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS D'ARIÈJA

11 car. Enric Fabre 09100 PÀMIAS  
05.81.06.03.88/ieo09@orange.fr  
<http://ieo-arieja09.blog4ever.org/>

## AGENDA

### Ràdios

**Del diluns al divendres**, a l'entorn de 8h20 e 18h50, lo **dissabte** a 14h00 e lo **dimenge** a 11h00 sus *Ràdio Transparence* (93.7 FM), *De còr e d'òc*.  
**Cada dimars**, de **19h00 a 20h00** - *Era votz dera montanha*, sus *Ràdio Coserans* 94.7 FM

### Corses e talhièrs

**Lo diluns** a Pàmias (Espaci occitan) de **9h30 a 11h00** - Cors d'occitan debutants.

**Lo diluns** a Sent Joan del Falgar (sala del Club St Jean Loisirs - car. de la Republica) de **20h30 a 22h00** - Talhièr lenga e cultura d'oc totes nivèls.

**Lo dimars** a Foish (Le Leo - 16 car. Noël Peyrevidal) de **17h00 a 19h00** - Cors d'occitan nivèl 1 e 2.

**Lo dimècres** a St Guironç (10 car. del Priolach) de **17h00 a 18h30** - Cors d'occitan debutants e de **18h30 a 20h00** - Cors d'occitan confirmats.

**Lo dimècres** al Fossat (Teatre de Verdura) de **20h00 a 22h00** - Talhièr de lenga e cultura d'oc totes nivèls.

**Lo dijòus** a Pàmias (Espaci occitan) de **10h30 a 12h00** - Cors d'occitan confirmats.

**Lo dijòus** a L'Avelhanet (Centre multispòrts - 33bis av. Alsàcia-Lorena) de **17h30 a 19h00** - Cors d'occitan debutants e de **18h30 a 20h00** - Cors d'occitan confirmats.

Contacte : 05.81.06.03.88 o ieoo9@orange.fr

**Cada dos dimars** a Pàmias (Espaci occitan) de **18h00 a 19h30** - Talhièr cant amb Pascala Respaud. Organizat per La Lauseta.

**Cada dimècres** a Pàmias (Espaci occitan) de **18h00 a 20h00** - Talhièr dança. Organizat per La Lauseta.

### Acamps

**07 e 14/11/2019 a 20h30** a Pàmias (Espaci occitan) - Acamp del Cercle Occitan Prosper Estieu. Contacte : 05.81.06.03.88 o staloco9@orange.fr

### Animacions

**08, 15 e 16/11/2019** a Pàmias - Festenal occitan (veire programa p. 2).

**09/11/2019 a 20h30** a Rivèlh (sala de las fèstas) - Contes e musicas de las Pirenèas d'Arièja amb *Revelhet*. Participacion liura. Organizat pel Cercle Occitan del País d'Òlmes/Mirapeish.

**10/11/2019** a Lòrp (sala de las fèstas) - **15h00** : conferéncia « Quin occitan per deman ? per Eric Fraj qu'acabarà per un concèrt a **17h00**. Entrada : 10€. Organizat pel Cercle Occitan deth Coserans.

## LO MOT DEL PRESIDENT

### DEL CERCLE OCCITAN PROSPER ESTIEU DE PÀMIAS

Caris sòcis

Lo 10 de setembre passat se morissia dins un espital d'Ijevsk (Odmortia) un doctor en filosofia de 79 ans, Albèrt Razin, aprèp s'èsser mes fuòc per protestar contra la lei russa que restrenh l'ensenhament de l'odmort a l'escòla e que refortís l'ensenhament del rus. Razin s'immolet prèp del parlament d'Odmortia (Republica autonòma de la Federacion de Russia, pròche de l'Oral) mentre que portava una bandeiròla ont èra escrit : « Se ma lenga se morís deman, alavetz soi lèst per morir uèi ». Mòrt atròça, mòrt sacrificiala. Atal en Russia coma en França, atal per l'odmort coma per l'occitan...

Pertot, sus la Terra tota, las lengas autoctònas - apeladas regionalas dins l'Exagòn- son menaçadas. Dins un estudi recent, l'UNESCO constata que, malgrat lor immensa valor, mantunas lengas desapareisson. D'ara a la fin del sègle XXI, si res es pas engatjat, 95 % de las lengas parladas dins lo mond poirián èsser en perill emai desaparèisser. Es per aquò que l'ONU a proclamat « 2019, annada internacionala de las lengas autoctònas ». Pensi pas que nòstre govèrn i aja pensat (benlèu que m'engani) !

E l'occitan ? Ac sabèm plan, la lenga nòstra es menaçada, victima del centralisme, del desinterès de las institucions localas e, tanben, de l'indiferéncia d'una part granda dels estatjants d'Occitània. Pasmens, quand dobrissi la premsa locala, vesi florir de noms que senton bon lo terrador : *Los Passejaires*, *los Tindoulets de la figo*, *las rambailleuses*, *Per lé castel*, *I arribarem*, eca. Los Ariegeges son estacats a sas rasigas, plan segur ; mas quina plaça ten la lenga occitana dins aquestas associacions ???

Fàcia a las menaçs, unas accions se botan en plaça. Los ensenhaires d'occitan protèstan contra las mesuras que demesisson oraris e coeficients. Collectius d'associacions se fargan, coma en Arièja.

**24/11/2019 a 15h00** als Alamans (sala de las fèstas) – Teatre en occitan « Es còit le fetge gras » pels Galejaires.

**29/11/2019 a 18h30** a Pàmias (Espaci occitan) – *Les Divendres de l'Espaci occitan* : presentacion del recuèlh de poesias ineditas « Se rauqueja ma votz » amb Joan Larzac e Joan Evgun seguida d'un manja-dreit. Participacion liura.

Una mobilizacion nacionala per defendre las lengas de França -TOTAS LAS LENGAS- es anonciada pel 30 de novembre. E d'autras, plan segur.

Aqueste 16 de novembre, serem en plen dins lo Festenal de Pàmias que se debana pendent los meses d'octobre e de novembre, amb un programa de tria : teatre, balètis, conferéncia, concèrt, contes, repais del país, mòstras... Vos i cal venir nombroses. Sens public, lo Festenal es mòrt ! Serà

**Daniel PEDOUSSAT**

~~~~~

**Festenal occitan 2019  
a Pàmias  
8, 15 e 16 de novembre**

Divendres 8 de novembre a 20h30 (Sala Aglaë Moyne) : Conferéncia « Il y a 80 ans, Prosper Estieu mourait à Pamiers. Mais qui était-il ? » per **Eric Fabre**.

Divendres 15 de novembre a 19h00 (Sala Fernan) : Dubertura en musica amb **Picaluna** (talièr de musicas tradicionalas del Conservatòri de musica a Raionament Comunal de Pàmias) amb pichona restauracion sus plaça seguit d'un concèrt-bal amb **Trio Barbar** a 21h00.

Dissabte 16 de novembre a 14h00 (Mediatèca de Pàmias) : Remesa dels prèmis del concors de fotografias seguit de contes en occitan e en musica per **Pascala Respaud** e **Ramon Gargallo**.

Sala Fernan

16h30 : Teatre per la tropa Atelier 81 : **Catinou et Jacouti** « La cosina de Marselha ».

18h30 : Cançons per dançar pel talièr de cant « **Les Encantats** ».

19h00 : Aperitiu seguit d'un repais del país (Dauba, ris). Sus reservacion (menar lo cobèrt)

21h00 : Concèrt-bal amb **DRM** (Duo Raimondo-Marquès)

Novembre : Mediatèca de Pàmias : del dimars 22 d'octobre al dissabte 16 de novembre, mòstra de las òbras del concors de fotografias sul tèma « Bèstias de las vilas e dels camps »

Bibliotèca de Sent Joan del Falgar : del dimars 15 d'octobre al divendres 15 de novembre, mòstra « De la natura de quauquas bèstias ».

**Tarifas**-----

**conferéncia** : participacion liura

**bal (divendres)** : 5 euros ; -12 ans : a gratis

**contes** : participacion liura

**teatre** : participacion liura

**repais + bal** : normal : 18 euros ; -12 ans : 5 euros

**bal (dissabte)** : normal : 5 euros ; -12 ans : a gratis

**mòstras** : a gratis

Entre-senhas e reservacions :

**Cercle Occitan Prosper Estieu – 05.81.06.03.88 [ostaloc09@orange.fr](mailto:ostaloc09@orange.fr)**

~~~~~

**La cronica de  
Joseta Picamal**

**Tampa**

Ja i a tostem agut gents chiu originalis, a Massat coma pertot.

Qu'è conegut aqueste vesin, andà nosautis plan devoat. Que's ganhava la vida en trebalhant les òrts pr'aquí a l'entorn. De son veritable nom Albèrt Benazet, que deuèc néisher dins las annadas de la Grana Guèrra, en un escart del Còl d'Olben. Un òme pas tròp grand, mès lèu espatlut, mes sense vente pr'aquò. E qu'èra plan manifassèr, bon andà tot trebalh. Qu'avia plan clients, dont una partida a Bièrt (dit Chicagò perque las gents que s'i pelejavan).

Non parlava cap de sa vida d'abans. Que n'avia fèt una ! Que l'acusèren d'aver metut le fòc en una bòrda... e qu'anèc en preson. Pueish que s'encaminèc devèrs la capitala, a *La Courneuve*, andà entretier un immòble : caudièra, pelosas e tot aquò.

A la retirada que se'n tornèc a Massat, e, valent, que palonava les òrts. Aquí, j'avia sas teorias, e ja li calia deishar fèr las causas coma volia el : non barrejar pas las flors e les legumes, non tocar pas la tèrra le dimenge (que passava las vrespadas al copet), non seguir la luna, e se's vend aquela maison, recuperar's le rosèr Queen Elisabeth, e atal.

Mes açò mès original qu'èra son passatge aishús la plaça de Massat, quand tornava dels camparòls de d'aquí amont. Que fasia plan bruch amb sa petroleta irange, amb, aishús la 'squina una gorbilha de boès omplida de ceps ! Aquí que se n'empresava de virar, fièr coma un gran d'alh ! E aquò tota la tardor, pardí ! Puèish qu'anava distribuar la sèva recòlta, e que me'n dava soenh.

Un còp, que se n'anèren, amb le meu òme, aturar verdets. E charrar sense atur : que non cal cap que i aja un anèl, ne una bòla al pè, senon qu'é poson... E que fírem còser les camparòls, e que l's mos mingèrem de bon apetís.

Al mieg de la nhet que'm levè e, mantat somiant, que non sabia cap mès destriar les bonis dels emposonadis ! Que cerquè dedens les dictionaris, e que deishedè le meu òme, disent-li : « Qu'anam èster malauts, mes non's manifestarà cap sonque deman ! ». Que'm rassegurèc, e que'm tornè adormir. Fin finala, non fúrem cap desrengadis, mes, le lendeman, tot le licè de Sent-Girons qu'ac sapièc...

Tampa que metia tabès son gran de sal a las eleccions municipalas. E, quand comencèren de's presentar femnas, que disia pertot qu'el non volia cap votar andà Las Clodetas !

Aqueste òme que's moric dins las annadas 80. Le temps de la gorbilha, ja é plan passat, mes aquesta qu'exista encara. Tampa que le'm dèc, e ara que serviesh al Pai Nadal quand vié rènder visita als escolans de Massat.

Un còp, le meu enfant, quand èra chicòt, que la reconeguèc e que diguèc : « Qu' avem la mema a casa. »

Amb ribans e guirlandas, papèr lusent altorn, ja fè tostem son ofici de *hotte*. Plan mercia a Tampa, ara mort desempueish quântà. Plan gents que'l s'an eishoblidat. Se'n bremban solament les d'un atge digam... pro avançat.



## DENONCIACION de la destruccion de l'ensenhament de las Lengas de França

L'IEO, membre del Comitè "Pour que vivent nos langues", rampèla son malhum, cada membre, a se mobilizar per defendre l'ENSENHAMENT de L'OCCITAN. Aquela mobilizacion pòt prene mai d'una forma :

- Legir, far conéisser la CRIDA unitària (çai-jos), Participar al recampament a París lo 30 de novembre davant lo ministèri de l'Educacion Nacionala, Organizar localament, en meteis temps, de recampaments davant las representacions de l'Educacion Nacionala, (ex. per un cercle de vilatge o de vilòta l'establiment principal, per una seccion departementala, l'Inspeccion d'Acadèmia, lo Rectorat per una region...).

- Pas besonh d'èsser nombroses, mai de metre en avant lo bram : « Pour que vivent nos langues" e la referéncia a l'occitan sus tot lo territòri...

- Far pression sus la premsa e los mèdias, manifestar davant... per far véser e ausir nòstra reivindicacion

- S'adreçar als responsables de l'Educacion Nacionala, als elegits...

- Signar, far signar la peticion en linha : <https://www.change.org/p/jean-michelblanquer-mobilisation-générale-pour-que-vivent-nos-langues>

Las atacas voluntàrias de Blanquer son en plen dins l'amira de l'ideologia nacionala.

Avèm pas res a esperar del poder central e la solucion vendrà del terren.

Refusam una Republica que fa de l'uniformitat, del monolingüisme e de l'unicitat del pòble francés de dògmes consacrats pels articles 1,2 e 3 de la Constitucion refortits per la lei novèla de "l'école de la confiance" pels ben encloscar dels pichons partent de l'enfància.

Podèm pas demorar sens reguinar a las atacas. Se cal mobilizar dins la durada e opausar un movement collectiu testard a la voluntat jacobina, totjorn viva, de far desaparéisser nòstra lenga e nòstra cultura.

Una equipa federala profetica sufrirà pas a menar la batèsta, cal a cada nivèl crear de comitat que se carguen, tot de long de l'an, de seguir, menar, prene d'iniciativas... per la Defensa activa e visibla de l'occitan.

Mostrem ensemble e pertot que volèm QUE VISCAN NÒSTRAS LENGAS

### **MOBILISATION GÉNÉRALE POUR QUE VIVENT NOS LANGUES !**

Nos langues, ce sont l'occitan-langue d'oc, le basque, le breton, le catalan, le corse, le flamand occidental, l'allemand standard et dialectal alsacien et mosellan, le savoyard (arpitan- francoprovençal), les créoles et les langues autochtones dans les territoires des Outre-Mer. Toutes résistent en France pour ne pas disparaître car elles figurent toutes à l'inventaire des « langues menacées de disparition » établi par l'Unesco. Malgré l'élan mondial pour que biodiversité naturelle et biodiversité culturelle soient enfin considérées et préservées, malgré les textes internationaux qui régissent les droits de l'Homme et les droits des peuples, l'État

français, en dépit de multiples condamnations par l'ONU, continue son œuvre de destruction du patrimoine immatériel millénaire que sont nos langues et nos cultures.

Au point de faiblesse qu'elles ont aujourd'hui atteint, c'est leur survie dont il est question. Les populations concernées sont attachées à la sauvegarde du patrimoine linguistique et culturel de leurs territoires. Cependant les efforts de nombreux militants, parents d'élèves et enseignants de l'enseignement public, de l'enseignement associatif et de l'enseignement catholique ainsi que des élus et bénévoles qui forment un réseau dense et actif, ne peuvent suffire face à la mauvaise volonté de l'État. Il n'existe en France aucune volonté réelle, derrière des apparences et des discours convenus, de la part des pouvoirs politiques qui se succèdent à la tête de l'État, de mettre en place de véritables politiques linguistiques efficaces.

La situation de l'enseignement est emblématique de cette mauvaise volonté. L'enseignement est un vecteur essentiel de la transmission et de la vitalité de nos langues. La loi dispose que « les langues et cultures régionales appartenant au patrimoine de la France, leur enseignement est favorisé ... ». Nous constatons que non seulement cette loi et les conventions signées par l'État ne sont pas respectées, mais que les différentes formes d'enseignement (optionnelle, bilingue et immersive) sont mises à mal par la politique de l'actuel ministre de l'Éducation nationale Jean-Michel Blanquer. Encore plus que ses prédécesseurs, sa politique conduit à accélérer le déclin de nos langues comme le montrent sa récente réforme du baccalauréat, et ses déclarations au Sénat le 21 mai dernier contre l'enseignement par immersion.

Les attaques contre l'enseignement de nos langues sont nombreuses.

La réforme des enseignements en lycée et de l'organisation du baccalauréat a des conséquences terribles pour toutes les filières de langues régionales, comme le prouvent les remontées de terrain montrant partout une chute dramatique des effectifs d'élèves inscrits en langues régionales.

Le discours officiel, ministre et recteurs en tête, présente cette réforme comme une « avancée » qui « conforte » et « valorise » ces langues et leur enseignement. En réalité elle les fragilise et dévalorise, les prive de toute attractivité par la suppression de possibilités, par la mise en concurrence et par le jeu de coefficients ridicules pour la forme d'enseignement la plus répandue. Les chutes d'effectifs atteignent jusque 70% dans certaines classes de lycée ! C'est le règne du double langage qui continue au sein du Ministère de l'Éducation nationale, d'autant plus que les moyens financiers et humains sont toujours aussi insuffisants pour répondre aux besoins, particulièrement sur certains territoires.

Nous déplorons le refus de toute nouvelle mesure significative en faveur de nos langues dans la loi « pour une école de la confiance » malgré la nécessité d'élargir l'offre d'enseignement de nos langues et les propositions pertinentes de députés et sénateurs.

Nous rappelons que l'enseignement immersif est monnaie-courante en Europe et dans le monde pour la sauvegarde de langues menacées par une langue dominante : pour le français au Québec (vis à vis de l'anglais), pour le basque ou le catalan en Espagne (vis à vis du castillan), pour le gallois en Grande Bretagne (vis à vis de l'anglais), pour l'allemand en Belgique germanophone, etc... Elle est devenue une pratique reconnue pour l'enseignement de nos langues en France, depuis de nombreuses années dans le secteur de l'enseignement associatif et, plus récemment, avec des expérimentations prometteuses dans l'enseignement public, en Corse et au Pays basque. Alors que l'urgence devrait être d'étendre ces méthodes immersives efficaces dans tous les réseaux d'enseignement, selon la déclaration de M. Jean-Michel Blanquer devant le Sénat, tout cela doit disparaître !

Cette situation est inacceptable. Ce qui est en jeu, c'est l'existence-même du patrimoine culturel que nous portons, en Corse, en Bretagne, en Alsace et Moselle, en Catalogne, en Flandre, en Savoie, au Pays basque, dans l'ensemble occitan et dans bien d'autres régions françaises attachées à leurs particularités culturelles et linguistiques.

Nous nous sommes rassemblés pour que, au Parlement Européen, à l'Assemblée nationale et au Sénat, dans les Collectivités, villes et villages de nos territoires qui portent la diversité culturelle de la France et de l'Europe, un large mouvement de protestation indignée et combative se lève pour arrêter ces politiques linguicides et pour que soient enfin décidées des politiques linguistiques porteuses d'espoir pour l'avenir à l'image de ce qui se fait au Québec, au Pays de Galles ou encore dans la communauté autonome du Pays basque.

**APELAM A LA MOBILIZACION GENERALA CONTRA AQUEL MINISTRE QUE LA POLITICA  
MENA A UN VERTADIÈR LINGÜICIDI !  
POUR QUE VISCAN NÒSTRAS LENGAS MOBILIZEM-NOS !**

**ACAMPADA DAVANT LO MINISTÈRI DE L'EDUCACION NACIONALA  
DISSABTE 30 DE NOVEMBRE DE 2019 A 11 ORAS**

Per i participar, notatz-vos alprès de las organizacions signatàrias o alprès de :  
[pour.que.vivent.nos.langues@gmail.com](mailto:pour.que.vivent.nos.langues@gmail.com)

